

# MI Lichtspiegel

Montageanleitung · Mounting instruction · Instruction de montage · Montageaanwijzing



Bitte lesen Sie sich diese Montageanleitung vor dem Einbau vollständig durch. Bewahren Sie diese Montageanleitung immer griffbereit und sicher auf. Die Produkte dürfen nur von ausgebildeten Fachleuten montiert werden. Wir übernehmen keine Haftung für Schäden, die durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch entstehen.

**ACHTUNG:** Das beigelegte, universelle Befestigungsmaterial ist nicht für alle Untergründe geeignet. Bitte verwenden Sie nur - für den jeweiligen Untergrund - geeignete Schrauben und Dübel. Bitte prüfen Sie deshalb vor der Verwendung sorgfältig, ob das beigelegte Befestigungsmaterial für den jeweils vorgesehenen Untergrund tauglich ist. Ersetzen Sie jede gebrochene Glasscheibe.

Please read these installation instructions carefully before installing the components. Always have these instructions readily available and store them in a safe place. The products may be installed only by trained specialists. We assume no liability for damages that occur through non-compliant installation and use.

**CAUTION:** The universal fastening accessories supplied with the product are not suitable for all substrates. Please only use screws and plugs that are suitable for the substrate concerned. Therefore, before using the accessories, please carry out a thorough check to ensure that the fastening accessories supplied with the product are suitable for the intended substrate. Replace every broken pane of glass.

Veillez lire entièrement ces instructions de montage avant de procéder à l'installation. Conservez toujours ces instructions de montage à portée de main et en sécurité. Les produits ne peuvent être montés que par des spécialistes formés. Nous déclinons toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme.

**ATTENTION:** Le matériel de fixation universel joint n'est pas adapté à tous les supports. Veuillez utiliser uniquement des vis et des chevilles adaptées au support concerné. Veuillez donc vérifier soigneusement avant l'utilisation si le matériel de fixation joint est adapté au support prévu. Remplacez toute vitre cassée.

Lees deze installatie-instructies zorgvuldig door voordat u tot installatie overgaat. Bewaar deze montagehandleiding altijd bij de hand en op een veilige plaats. De producten mogen alleen door geschoolde vakmensen geïnstalleerd worden. We aanvaardt geen aansprakelijkheid voor schade die ontstaat door ondeskundig gebruik.

**ATTENTIE:** Het meegeleverde universele bevestigingsmateriaal is niet geschikt voor alle oppervlakken. Gebruik alleen schroeven en pluggen die geschikt zijn voor de betreffende ondergrond. Controleer daarom vóór gebruik zorgvuldig of het meegeleverde bevestigingsmateriaal geschikt is voor het beoogde oppervlak. Vervang glasscherven.



## Elektroanschluss

**1. Die Elektroinstallation muss von einem Elektro-Fachinstallateur gemäß DIN VDE 0100-701 / IEC 60364-7-701 vorgenommen werden! Nationale sowie örtliche Vorschriften müssen berücksichtigt werden. Die Installation des Produktes muss außerhalb der Schutzzonen 0,1 und 2 erfolgen.**

2. Das Produkt darf bei einer Beschädigung nicht in Betrieb genommen werden.
3. Das Produkt darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker repariert werden.
4. Eine Verwendung des Produktes ist nur für Innenräume zugelassen. Das Produkt erfüllt die Anforderungen der Schutzart IP20.
5. Die Lichtquelle dieser Leuchte darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker ersetzt werden.
6. Das Netzteil des Produktes darf nur vom Hersteller oder einem von ihm beauftragten Servicetechniker ersetzt werden.
7. Dieses Produkt enthält eine Lichtquelle der Energieeffizienzklasse F.
8. Das Betriebsgerät und die Lichtquelle sind rückseitig zugänglich und können von einer qualifizierten Person ausgebaut oder getauscht werden.

## Electrical connection

**1. The electrical installation must be carried out by a qualified electrician in accordance with DIN VDE 0100-701 / IEC 60364-7-701 be taken! National and local regulations must be taken into account. The installation of the product must take place outside of the protection zones 0,1 and 2.**

2. The product must not be put into operation if it is damaged.
3. The product may only be repaired by the manufacturer or a service technician appointed by him.
4. Use of the product is only permitted for indoor areas. The product meets the requirements of protection class IP20.
5. The light source of this lamp may only be replaced by the manufacturer or a service technician commissioned by him.
6. The power supply unit of the product may only be replaced by the manufacturer or a service technician appointed by him.
7. This product contains a light source of energy efficiency class F.
8. The control gear and light source are accessible from the rear and can be removed or replaced by a qualified person.

## Raccordement électrique

**1. L'installation électrique doit être effectuée par un électricien spécialisé conformément aux normes DIN VDE 0100-701 / IEC 60364-7-701 ! Les réglementations nationales et locales doivent être respectées. L'installation du produit doit être effectuée en dehors des zones de protection 0, 1 et 2.**

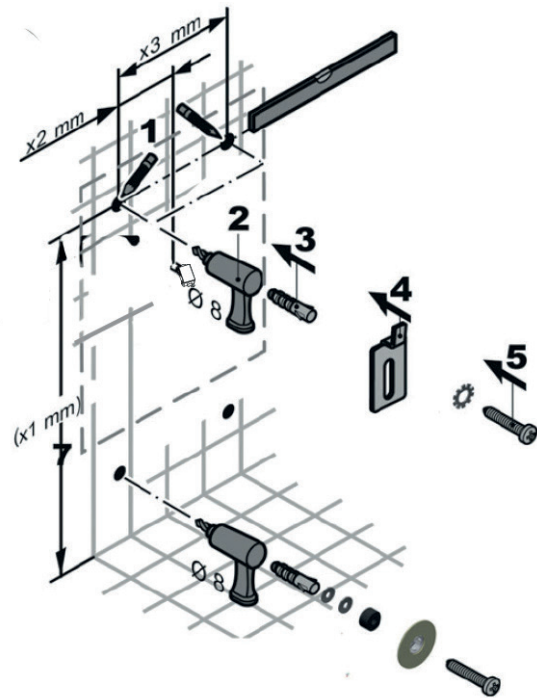
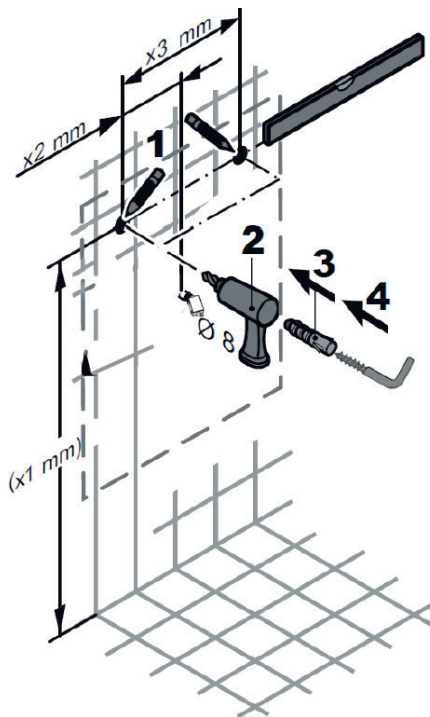
2. le produit ne doit pas être mis en service s'il est endommagé.
3. Le produit ne peut être réparé que par le fabricant ou par un technicien de service mandaté par celui-ci.
4. L'utilisation du produit n'est autorisée qu'à l'intérieur. Le produit répond aux exigences du type de protection IP20.
5. La source lumineuse de ce luminaire ne peut être remplacée que par le fabricant ou un technicien de service mandaté par celui-ci.
6. Le bloc d'alimentation du produit ne peut être remplacé que par le fabricant ou par un technicien de maintenance mandaté par celui-ci.
7. Ce produit contient une source lumineuse de classe d'efficacité énergétique F.
8. L'unité de contrôle et la source lumineuse sont accessibles par l'arrière et peuvent être démontées ou remplacées par une personne qualifiée.

## Elektrische aansluiting

**1. De elektrische installatie moet worden uitgevoerd door een elektricien volgens DIN VDE 0100-701 / IEC 60364-7-701! De nationale en plaatselijke voorschriften moeten worden nageleefd. Het product moet buiten de beschermingszones 0, 1 en 2 worden geïnstalleerd.**

2. Het product mag niet in gebruik worden genomen als het beschadigd is.
3. Het product mag alleen gerepareerd worden door de fabrikant of een door de fabrikant geautoriseerde servicetechnicus.
4. het product mag alleen binnenshuis worden gebruikt. Het product voldoet aan de eisen van beschermingsklasse IP20.
5. De lichtbron van dit armatuur mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een door de fabrikant geautoriseerde servicetechnicus.
6. De voedingsunit van het product mag alleen worden vervangen door de fabrikant of een door de fabrikant geautoriseerde servicetechnicus.
7. Dit product bevat een lichtbron van energie-efficiëntieklasse F.
8. het voorschakelapparaat en de lichtbron zijn toegankelijk vanaf de achterkant en kunnen worden verwijderd of vervangen door een gekwalificeerd persoon.

1



#### Montage - Vorbereitung

Die Elektroinstallation darf nur von einem Fachmann ausgeführt werden! Die Vorschriften nach VDE 0100 Teil 701 sowie alle nationalen und örtlichen Vorschriften sind zu beachten. Die Spiegel sind nach DIN EN 60529 nicht spritzwassergeschützt (IP20). Bestimmen Sie die Abstände und Höhe der Bohrlöcher durch Vermessen, Austarieren und Markieren der als x1, x2 und x3 gekennzeichneten Abstände. Achtung: Ab einer Spiegelbreite von 120 cm ist zur Montage eine dritte Profilleiste mittig samt zusätzlichem Montagehaken vorgesehen (nicht im Bild).

#### Installation - preparations

Installation must only be carried out by an electrician. Regulations according to VDE 0100 Part 701 as well as all national must be considered. In its delivery condition this product is protected according to DIN EN 60529 IP20. Measure the distance and height of the drill holes marked by x1, x2 and x3. Caution: From a mirror width of 120 cm, a third profile bar is provided in the middle of the mounting, including an additional mounting hook (not shown).

#### Montage - Préparation

L'installation électrique ne doit être réalisée que par un spécialiste ! Les prescriptions selon VDE 0100 partie 701 ainsi que toutes les prescriptions nationales et locales doivent être respectées. Les miroirs ne sont pas protégés contre les projections d'eau (IP20) selon la norme DIN EN 60529. Déterminez les distances et la hauteur des trous de perçage en mesurant, en équilibrant et en marquant les points marqués x1, x2 et x3. Attention : à partir d'une largeur de miroir de 120 cm, un troisième profilé est nécessaire au milieu pour le montage, avec un crochet de fixation (pas sur la photo).

#### Installatie - Voorbereiding

De elektrische installatie mag alleen door een vakman worden uitgevoerd! De voorschriften volgens VDE 0100 Deel 701 en alle nationale en plaatselijke voorschriften moeten worden nageleefd. De spiegels zijn niet spatwaterdicht volgens DIN EN 60529 (IP20). Bepaal de afstanden en de hoogte van de boorgaten door de afstanden x1, x2 en x3 te meten, waterpas te stellen en te markeren. Let op: Vanaf een spiegelbreedte van 120 cm is in het midden een derde profiellijst voor montage voorzien, samen met extra bevestigingshaak (niet afgebeeld).

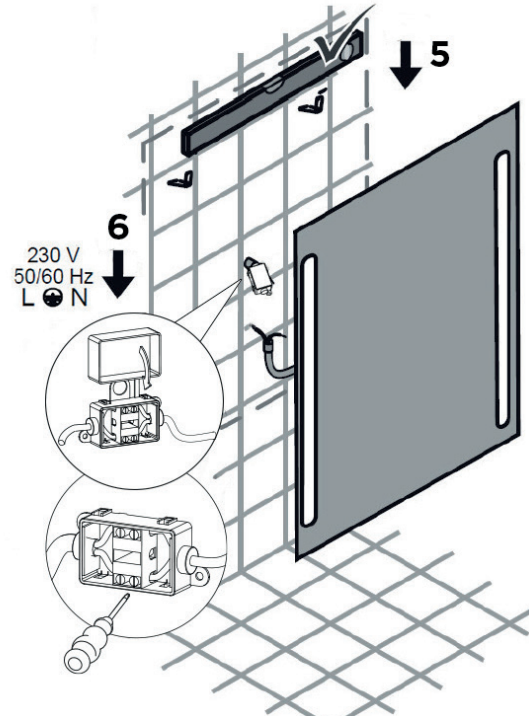
## 2

Schrauben Sie die Montagehaken mit passender Tiefe an und richten Sie diese mit einer Wasserwaage aus. Achten Sie bei der Montage auf den korrekten Anschluss der elektrischen Leitung.

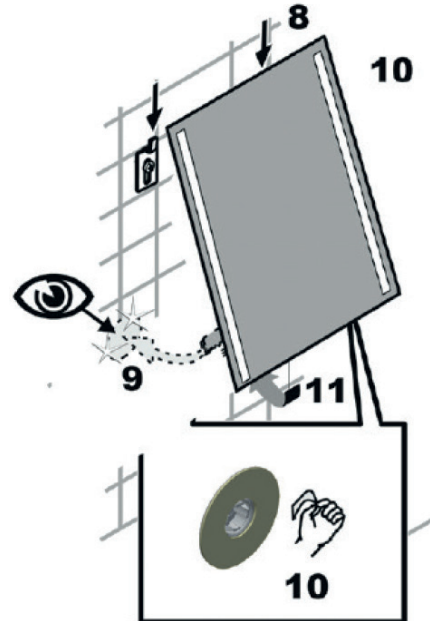
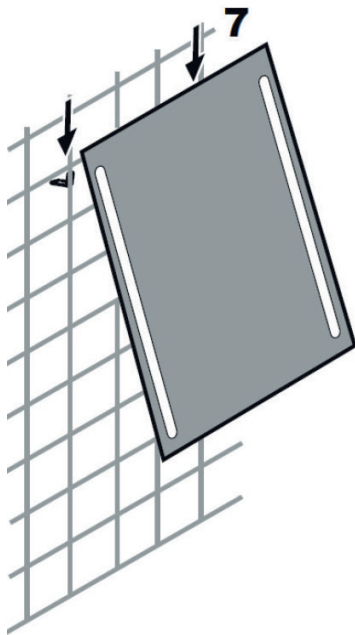
Drill the suspension hook with the according depth in the hole and align with a spirit level. While installing, take care of the correct connection of the electrical line.

Vissez les crochets de montage à la bonne profondeur et alignez-les avec un niveau à bulle. Lors du montage du câble d'alimentation, veillez à ce que le câble d'alimentation soit correctement raccordé.

Schroef de bevestigingshaken op de juiste diepte en lijn ze uit met een waterpas. Zorg ervoor dat de elektrische kabel correct is aangesloten tijdens de montage van de elektrische kabel.



## 3



Achten Sie darauf, dass der Spiegel ausschließlich in die Halteösen der senkrecht verlaufenden Profilschienen eingehakt wird, sonst entfällt die Gewährleistung! Hinweis: Bei Anbringung des Spiegels entfernen Sie bitte die Schutzfolie für die Klebefestigungen der Druckknöpfe. Anschließend hängen Sie den Spiegel an die Wand und drücken ihn leicht an. Erst jetzt den Spiegelschutz endgültig entfernen.

Please note that the mirror can only be hung in the retaining eyelets of the vertical profile rails, otherwise the warranty will be void! Note: When installing the mirror, please remove the protective film for the adhesive fasteners of the snaps. Only now finally remove the mirror protection.

Veillez à ce que le miroir soit exclusivement accroché dans les œillets de fixation des rails profilés verticaux, sinon la garantie ne s'applique pas ! Remarque : lors de la mise en place du miroir, veuillez retirer le film de protection pour les fixations adhésives des boutons-pression. Ensuite, accrochez le miroir au mur et appuyez légèrement dessus. Ce n'est qu'à ce moment-là que vous pourrez retirer définitivement la protection du miroir.

Zorg ervoor dat de spiegel alleen in de bevestigingsogen van de verticale profielrails wordt gehaakt, anders vervalt de garantie! Let op: verwijder bij het bevestigen van de spiegel de beschermfolie voor de zelfklevende bevestigingen van de drukknoppen. Hang de spiegel vervolgens aan de muur en druk hem lichtjes aan. Verwijder nu pas de spiegelkap.

4

**Bestimmungsgemäße Verwendung**

Die LED-Lichtspiegel sind für Innenräume konzipiert. Ausgenommen ist die Verwendung in Reithallen, Schwimmbädern, Heilbädern, Saunen und deren angrenzenden Räume mit extrem hoher Luftfeuchtigkeit.

**Hinweis:** Defekte Leuchteneinheiten sind austauschbar, bitte wenden Sie sich unter Angabe der rückseitigen Artikel-Nr. an Ihren Händler.

Dieses Produkt enthält Leuchtmittel der Energieeffizienzklasse F.

**Intended use**

The LED light mirrors are designed for indoor use. Please do not use in riding arenas, swimming pools, spas, saunas and their adjacent rooms with extremely high humidity.

**Note:** Defective light units are interchangeable, please contact your dealer stating the item number on the back.

This product contains bulbs of energy efficiency class F.

**Utilisation conforme à la destination**

Les miroirs lumineux à LED sont conçus pour l'intérieur. Sont exclus l'utilisation dans les manèges, les piscines, les stations thermales, les saunas et leurs pièces adjacentes présentant une humidité de l'air extrêmement élevée.

Remarque : les unités d'éclairage défectueuses peuvent être remplacées.

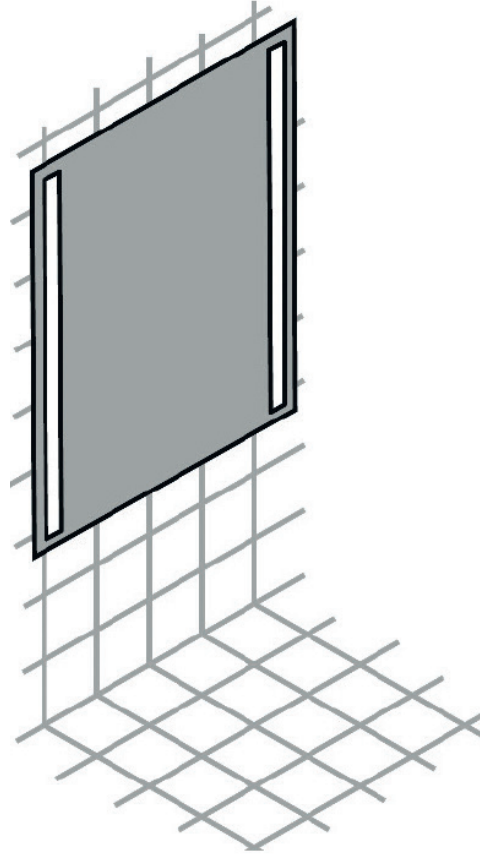
Veuillez vous adresser à votre revendeur en indiquant le numéro d'article au verso.

Ce produit contient des ampoules de la classe d'efficacité énergétique F.

**Beoogd gebruik**

De LED-verlichte spiegels zijn ontworpen voor gebruik binnenshuis. Dit sluit gebruik in overdekte maneges, zwembaden, spa's, sauna's en de aangrenzende ruimten met extreem hoge luchtvochtigheid uit.

Opmerking: defecte lichtunits kunnen worden vervangen, neem hiervoor contact op met uw dealer onder vermelding van het artikelnummer op de achterzijde. Dit product bevat lichtbronnen van energie-efficiëntieklasse F.





emco Bad GmbH  
Postfach 1860  
D - 49803 Lingen (Ems)  
Tel. +49 (0) 591 91 40-0  
Fax +49 (0) 591 91 40-831  
bad@emco.de

[www.emco.de](http://www.emco.de)

Ein Unternehmen der

